



Russian State University for the Humanities

History of Political and Social Concepts Group

German Historical Institute in Moscow

European University in Saint-Petersburg

## Conceptual History: Concepts, Metaphors, and Discourses

The 13th Annual Conference on the History of Concepts

Conference Programme

RSUH, Moscow, 16 – 18 September 2010

*Ul. Chayanov, 15  
“Novoslobodskaya”, and “Belorusskaya” (circle line) metro stations*

## Conceptual History: Concepts, Metaphors, and Discourses

<b>Thursday 16<sup>th</sup></b>			
8:30 – 9:15	<b>Registration</b> <i>The Academic Council Hall, the 6<sup>th</sup> floor of the RSUH main building (build.6)</i>		
9:15 - 9:30	<b>Conference opening</b> <i>The Academic Council Hall, the 6<sup>th</sup> floor of the RSUH main building (build.6)</i>  <b>Efim Pivovar</b> , Rector of the Russian State University for the Humanities  <b>Martin Burke</b> , Executive secretary of the History of Political and Social Concepts Group, The City University of New York		
9:30 – 11:30	<b>Plenary session</b> <i>The Academic Council Hall, the 6<sup>th</sup> floor of the RSUH main building (build.6)</i>  <b>Hans Erich Boedeker</b> , Senior research scholar, Max Plank Institute for the History of Science, Berlin Contextualism in Historical Semantics  <b>Helge Jordheim</b> , Professor, the University of Oslo Does Conceptual History Really Need a Theory of Historical Times?  Chair: <b>Henrik Stenius</b> , Director, Center for Nordic Studies, Helsinki University		
11:30 – 12:30	<b>Lunch</b> <i>Dining Hall, the 1<sup>st</sup> floor, build. 7</i>		
12:30 – 14.30	Panel session: <b>The Concept of Society</b> <i>The Academic Council Hall, the 6<sup>th</sup> floor of the RSUH main building ( build.6)</i>  Chair: <b>Evgeny Roshchin</b> , University of Jyväskylä	Panel session: <b>The Concept of Parliamentarism</b> <i>Room 228 (Professorskaya), build. 7</i>  Chair: <b>Kari Palonen</b> , University of Jyväskylä / <b>José María Rosales</b> , University of Málaga	Panel session: <b>The Concept of Liberalism</b> <i>Room 517, build.6</i>  Chair: <b>Philip Taratorkin</b> , Russian State University for the Humanities

	<b>Kapitolina Fedorova,</b> European University, St Petersburg 'Obschestvo': between Everything and Nothing	<b>Kari Palonen,</b> University of Jyväskylä The Concepts-Debates Complex and its Parliamentary Paradigm	<b>Aleksandr Antoshchenko,</b> Petrozavodsk State University On Evolution of Russian Liberalism: the Case of Paul Vinogradoff
	<b>Oleg Kharkhordin,</b> European University, St Petersburg History of the Concept of Social in Russia	<b>Anna Kronlund,</b> University of Jyväskylä Parliamentarianism and the United States Congress: A Brief Overview of the Ongoing Debates	<b>Yulia Zherdeva,</b> Samara State University of Economics "Freedom" Semantics in the Russian Conception of Liberalism
	<b>Dmitrii Kalugin,</b> European University, St Petersburg What is "Common" (Obschee) in "Society" (Obschestvo)?	<b>Tuula Vaarakallio,</b> University of Jyväskylä The Concept of Antiparliamentarism Interpretations by the French Left and Right at the turn of the 20th Century	<b>Mikhail Kalashnikov,</b> Saratov State University The Concept "liberalism" in Russian. Public Consciousness in the First Half – the Middle of the XIX Century
	<b>Evgeny Roshchin,</b> University of Jyväskylä Societas et Amicitia in the Language of the Early Modern International Politics	<b>Gonzalo Capellan de Miguel,</b> University of Cantabria Betraying the Sovereignty. Representation, Parliament and Public Opinion in Spanish Politics (1833-1923)	<b>Natalia Rostislavleva,</b> Russian State University for the Humanities The Concept of Liberalism in Light of Regional Peculiarities in Germany in the XIX century
	<b>Viktor Kaploun</b> Smolny College of Liberal Arts and Sciences, St. Petersburg State University Towards the Genealogy of Civic Republicanism in Russia: the Concepts of "Society" and "Civil Society" in the Russian Enlightenment (late 18th – early 19th century)	<b>José María Rosales,</b> University of Málaga Deliberative Democracy, Parliamentary Studies and Democratic Theory: A Tale of the Separation of Research Fields	<b>Adriana Luna-Fabritius,</b> Center for Research and Teaching in the Social Sciences, Mexico The Concept of Liberalism in Cadiz Constitutional Debates 1810-1812
14:30 – 14:45	<b>Tea and coffee</b>		
14:45 – 16:45	Panel session: <b>History - Memory - Historical Memory</b> <i>The Academic Council Hall, the 6<sup>th</sup> floor of the RSUH main building ( build.6)</i>  Chair: <b>Lorina Repina</b> , Institute of World History, Russian Academy of Science, Moscow	Panel session: <b>The Concept of State</b> <i>Room 228 (Professorskaya), build. 7</i>  Chair: <b>Gonzalo Capellan de Miguel</b> , University of Cantabria	Panel session: <b>Transfers and Transformations of Major Political, Social, and International Concepts in Korea</b> <i>Room 517, build.6</i>  Chair: <b>Young-sun Ha</b> , Seoul National University

	<b>Lorina Repina,</b> Institute of World History, Russian Academy of Science, Moscow History, Memory, Historical Memory: Paradoxes of Conceptualization	<b>Mostafa Younesie,</b> Tarbiat Modares University, Tehran Topos as a Heuristic Comparative Category for Understanding	<b>Chaesung Chun,</b> Seoul National University The Concept of “Unification” in the Process of Korean State-building
	<b>Maria Neklyudova,</b> Russian State University for the Humanities Semantic Fields of “Memory” in the Early Modern French Culture	<b>Nere Basabe,</b> University of País Vasco, Bilbao On Mably’s “Concerning the Rights and Duties of Citizen”: Concurrent Political Idioms in the French Enlightened Century, the Concept of Revolution and the Metaphors of the Political Body	<b>Young-sun Ha,</b> Seoul National University Global Concept Diffusion of International Cooperation during the 1920s: Great Britain, Japan and Korea
	<b>Javier Sabarros,</b> University of Paris Diderot Thinking History and Thinking Historically. On the Genesis of History as an Autonomous Discipline in Late 19th and Early 20th century in Argentina	<b>Justinas Dementavicius,</b> Vilnius University Uttering Polity in Lithuanian: How and Why Concept “valstybė” (State) Was Chosen?	<b>Myoung-Kyu Park,</b> Seoul National University Concept and Political Membership in Modern Korea: Conceptual Division and Political Confrontation between Kukmin and Inmin after Liberation
	<b>Elena Robustova,</b> Moscow municipal university of Psychology and Education The Historical Theory as “System of Concepts and Categories”: Research Initiatives in German Historiography	<b>Iñaki Iriarte Lopez,</b> University of País Vasco, San Sebastian The concept of State in Spain, 1770 -1876	<b>Yul Sohn,</b> Yonsei University, Seoul Regional Conceptions in Korea: Asia, Northeast Asia, East Asia
	<b>Irina Kolesnik,</b> National Academy of Sciences of Ukraine, Institute of Ukrainian History, Kiev Historiography as Conceptual History	<b>Vibeke Erichsen,</b> University of Bergen The Non-Citizen	
16:45 – 17:00	<b>Tea and coffee</b>		
17:00 – 18.30	<b>The HPSCG working meeting</b> <i>Room 220, build.6</i>		
19:00	<b>Dinner buffet</b> <i>Dining Hall, the 1<sup>st</sup> floor, build.6</i>		

<b>Friday 17<sup>th</sup></b>			
9:00 – 11:00	<p><b>Plenary session</b>  <i>Room 390, build.7</i>  <b>Nikolay Koposov</b>, Professor, University of Helsinki, Smolny College of Liberal Arts and Sciences, St. Petersburg State University  Collective Singulars: A Reinterpretation</p> <p><b>Victor Neumann</b>, Professor, West University in Timișoara  Particularities of the Translation and Adaptation of ‘Nation’ Concept in Central and South-Eastern Europe</p> <p>Chair: <b>Hans Erich Boedeker</b>, Max Plank Institute for the History of Science, Berlin</p>		
11:00 - 11:15	<b>Tea and coffee</b>		
11:15 – 13:15	<p>Panel session: <b>Russian political concepts (Part I)</b>  <i>Room 228 (Professorskaya), build. 7</i>  Chair: <b>Claudio Sergio nun Ingerflom</b>, National Center for Scientific Research, Paris CEMECH - UNSAM, National University of San Martín, Buenos Aires</p>	<p>Panel session: <b>Interdisciplinary concepts (Part I)</b>  <i>Room 220, build.6</i>  Chair: <b>Falko Schmieder</b>, Centre for Cultural and Literary Research, Berlin</p>	<p>Panel session: <b>Conceptual History and Related Methods (Part I)</b>  <i>Room 517, build.6</i>  Chair: <b>Neil Foxlee</b>, University of Central Lancashire</p>
	<p><b>Claudio Sergio nun Ingerflom</b>, National Center for Scientific Research, Paris, National University of San Martín, Buenos Aires  Theoretical Premises of State Paradigm and Cognitive Distortions of Non-Critical Use of Concept “State”</p>	<p><b>Ernst Müller</b>, Centre for Cultural and Literary Research, Berlin  Panel-Introduction: Interdisciplinary Concepts and their Political Significance</p>	<p><b>Neil Foxlee</b>, University of Central Lancashire  Bridging the Differences: The Bakhtin Circle, Begriffsgeschichte and the Cambridge School</p>
	<p><b>Andrey Karavashkin</b>, Russian State University for the Humanities  The Political Measuring of Concept “State” (about history of one debate)</p>	<p><b>Stefan Willer</b>, Centre for Cultural and Literary Research, Berlin  The Concept of “Generation” between Sociology and Life Science</p>	<p><b>Paul Rayson and Stephen Pumfrey</b>, Lancaster University  “Experiment” in 17th Century English: Manual and Computer-Aided Conceptual History</p>
	<p><b>Andrey Yurganov</b>, Russian State University for the Humanities  On the Research Approaches to the Concept “Moscovite State”</p>	<p><b>Margarete Vöhringer</b>, Centre for Cultural and Literary Research, Berlin  What does the Physiological Reflex have to do with Art, Media and Politics?</p>	<p><b>Uffe Jakobsen</b>, University of Greenland  Patterns in the Usages of the Concept of Democracy: Conceptual History and Corpus Linguistics Combined</p>
	<p><b>Elena Marasino</b>, Institute of Russian History, Russian Academy of Sciences, Moscow</p>	<p><b>Erik Porath</b>, Centre for Cultural and Literary Research, Berlin  Mass, Media, and the Public. On the</p>	<p><b>Sinai Rusinek</b>, University of Jerusalem  Assembling a Methodological Toolbox</p>

	The Concept of Law in Russian Language of the Second Half of the 18 <sup>th</sup> century	Modern History of the Concept of Medium	for the History of Concepts
13:15 – 14:15	<b>Lunch</b> <i>Dining Hall, the 1<sup>st</sup> floor, build. 7</i>		
14:15 – 16:15	Panel session: <b>Russian political concepts (Part II)</b> <i>Room 228 (Professorskaya), build. 7</i> Chair: <b>Andrey Yurganov</b> , Russian State University for the Humanities	Panel session: <b>Interdisciplinary concepts (Part II)</b> <i>Room 220, build.6</i> Chair: <b>Stefan Willer</b> , Centre for Cultural and Literary Research, Berlin	Panel session: <b>Conceptual History and Related Methods (Part II)</b> <i>Room 517, build.6</i> Chair: <b>Uffe Jakobsen</b> , University of Greenland
	<b>Konstantin Bugrov, Sergey Sokolov, and Mikhail Kiselev</b> Ural State University, Institute of History and Archaeology of Ural Branch of Russian Academy of Sciences Origination and Actualization of the Key Concepts of Political Lexicon of Russian Elite, 17 <sup>th</sup> – 18 <sup>th</sup> centuries	<b>Falko Schmieder</b> , Centre for Cultural and Literary Research, Berlin. On the Concept of the “Survival of the Fittest”	<b>Jani Marjanen</b> , University of Helsinki. Osmo Jussila’s Conceptual Analysis in the 1960s: Remarks on the ‘Prehistory’ of Conceptual History in Finland
	<b>Alexander Tolstikov</b> , Petrozavodsk State University Boyars à la Suédoise: the Concept of Bajor in the 16 <sup>th</sup> -17-th century Swedish Language	<b>Christine Kirchhoff</b> , Centre for Cultural and Literary Research, Berlin Nachträglichkeit/Afterwardsness	<b>Andrey Oleynikov</b> , Russian State University for the Humanities The Republican Tradition Contested: Paule Rahe against the Cambridge School of Conceptual History
	<b>Sergey Polskoy</b> , Samara State University Concepts «Monarchy» and «Samoderžavije» in Eighteenth-century Russia	<b>Jörg Thomas Richter</b> , Centre for Cultural and Literary Research, Berlin Instantaneous Conceptual Trajectories, for Example: ‘Mutation’ in US American Culture around 1900	<b>Gonzalo Bustamante Kuschel</b> , The Adolfo Ibáñez University, Santiago Koselleck’s Conceptualization of Religion: Catholicism as an Anti-liberal Ideological factor in the Chilean Right Parties
	<b>Dmitry Timofeev</b> , Chelyabinsk State University “Constitution” in Russia in the First Quarter of the XIX century: Adaptation of the European Concept	<b>Franziska Thun-Hohenstein</b> , Centre for Cultural and Literary Research, Berlin “Muselmann” – “Мусульманин” – “Dokhodiaga”. Political and Ethical Dimensions of a Problem of Translation	<b>Ekaterina Smirnova</b> , European University, St. Petersburg Semantic Reconstruction of the Term “Опыт”
16:15 - 16:30	<b>Tea and coffee</b>		
16:30 – 19:00	Panel session: <b>Russian political concepts (Part III)</b>	Panel session: <b>Interdisciplinary concepts (Part III)</b>	Panel session: <b>Conceptual History and Related Methods (Part III)</b>

	<i>Room 228 (Professorskaya), build. 7</i> Chair: <b>Elena Marasino</b> , Institute of Russian History, Russian Academy of Sciences, Moscow	<i>Room 220, build.6</i> Chair: <b>Franziska Thun-Hohenstein</b> , Centre for Cultural and Literary Research, Berlin	<i>Room 517, build.6</i> Chair: <b>Sinai Rusinek</b> , University of Jerusalem / <b>Maria Neklyudova</b> , Russian State University for the Humanities
	<b>Ingrid Schierle</b> , German Historical Institute, Moscow The Concepts of “Fatherland“ and “Rossiya“ in the 18th and early 19th Century	<b>Pawel Zaleski</b> , Polish Academy of Sciences, Warsaw Why Americans Think that Tocqueville Understood a Concept of Civil Society in Different Way than Marx?	<b>Sergey Serebryany</b> , Russian State University for the Humanities Differences between Words and Concepts: Begriffsgeschichte from a Point of View of a Philologist
	<b>Olga Leontyeva</b> , Samara State University The Concept of Class in Russian Thought in the 19 <sup>th</sup> – the beginning of the 20 <sup>th</sup> c.	<b>Serge Zenkine</b> , Russian State University for the Humanities L’idÉologie-systÈme et L’idÉologie-force (Autour de Valentin Volochinov)	<b>Boris Maslov</b> , University of Chicago “Virtue” in the history of Russian language: Approaches to Research
	<b>Philip Taratorkin</b> , Russian State University for the Humanities The Universality and the Particularities of the Concept of “State” in the Historical Writing of the Eurasianists	<b>Sinkwan Cheng</b> , Chinese University of Hong Kong Translations of Western Political Terms and the Ramifications for Chinese Politics: A Conceptual Historical Approach	<b>Sergey Koslov</b> , Russian State University for the Humanities Thinking Without Stakes, or How Do You Say "Enjeu" in Russian?
	<b>Tamara Kondrat'eva</b> , University of Valenciennes Concept “Regime” in the Soviet Political Culture	<b>Oleg Ignatkin</b> , Russian State University for the Humanities Modern Concepts of Equality in the Political Theory	<b>Vadim Osin</b> , Ukrainian Academy of Customs, Dnipropetrovsk “A Blind Spot” in the History of Concepts: Four Contexts of “Political Science”
	<b>Tapani Kaakkuriniemi</b> , University of Helsinki, Finland Empire and Great Power as Achievements, Goals and Escapes	<b>Anna Solovyova</b> , Pomor State University, Arhangelsk The Concept of Authenticity: Framing Ethnic Differences in National Discourse	<b>Alena Tolstik</b> , European Humanities University, Vilnius The Frame of Art History as a Scientific Discipline
	<b>Vera Dubina</b> , Institute of Anthropology and Ethnology, Russian Academy of Science, Moscow Ways of Perceptions, ways of Further Development: History of Concept in Russia and on Russian History	<b>Alexei Pleshkov</b> , Higher School of Economics, Institute for Theoretical and Historical Studies in the Humanities, Moscow Two Eternities of Heraclitus: the Term AION from Homer to Aristotle	

<b>Saturday 18<sup>th</sup></b>				
9:00 – 10:45	<p><b>Plenary session</b>  <i>The Academic Council Hall, the 6<sup>th</sup> floor of the RSUH main building (build.6)</i></p> <p><b>Irene Herrmann</b>, Professor, University of Geneva  Comparing “Magnetic” Concepts in Switzerland and Russia</p> <p><b>Willibald Steinmetz</b>, Professor, University of Bielefeld  Preliminary Considerations for a History of Political and Social Concepts in the Short Twentieth Century: Germany in Comparative Perspective</p> <p>Chair: <b>Martin Burke</b>, The City University of New York</p>			
10:45 - 11:00	<b>Tea and coffee</b>			
11:00 – 13:00	<p>Panel session: <b>Conceptual History and History of Emotions (Part I)</b>  <i>Room 517, build.6</i>  Chair: <b>Christine Kanz</b>,  Max Planck Institute for Human Development, Centre for the History of Emotions, Berlin</p>	<p>Panel session: <b>Concepts in Discourse</b>  <i>The Academic Council Hall, the 6<sup>th</sup> floor of the RSUH main building (build.6)</i>  Chair: <b>Sergey Serebryany</b>,  Russian State University for the Humanities</p>	<p>Panel session: <b>The Concept of Democracy in 20th Century North-Western Europe</b>  <i>Room 273, build.7</i>  Chair: <b>Anna Friberg</b>,  Mid Sweden University</p>	<p>Panel session: <b>The Concept of Civilization in Eastern Europe</b>  <i>Room 228 (Professorskaya), build. 7</i>  Chair: <b>Pim den Boer</b>,  University of Amsterdam</p>
	<p><b>Margrit Pernau</b>,  Max Planck Institute for Human Development, Centre for the History of Emotions, Berlin  Introduction: Knowledge, Science and Language</p>	<p><b>Dina Khapaeva</b>,  European University, St Petersburg  Sattelzeit in reverse, or: Why historical time matters?</p>	<p><b>Anthoula Malkopoulou</b>,  University of Jyväskylä  Voting as a Vocation: Conceptualizing Democratic Obligation in fin-de-siècle Belgium</p>	<p><b>Pim den Boer</b>,  University of Amsterdam  “Civilization” in Different Languages: Past Experiences and Future Expectations</p>
	<p><b>Claudia Wassmann</b>,  Max Planck Institute for Human Development, Centre for the History of Emotions, Berlin  Scientific Knowledge on Emotions in mid-19th century Germany</p>	<p><b>Anatoly Korchinsky</b>,  Russian State University for the Humanities  Discourse(s) of Nihilism: Metamorphoses of Meaning in History of Concept (Russia, 1860-80)</p>	<p><b>Joris Gijzenbergh</b>,  Radboud University, Nijmegen  Disciplined Democracy and the Exclusion of Extremism in the Netherlands (1917-1940)</p>	<p><b>Yuly Assoyan</b>,  Russian State University for the Humanities  “Civilization” and “Culture” in the Soviet Ideological Discourse in the Late 1920-s and the Early 1930-s</p>
	<p><b>Ana Isabel Gonzalez Manso</b>,  University of País Vasco, Bilbao  Emotions, Ideologies and</p>	<p><b>Galina Orlova</b>,  Southern Federal University, Rostov</p>	<p><b>Anna Friberg</b>  Mid Sweden University  Beyond Universal Suffrage:</p>	<p><b>Igor Ionov</b>,  Institute of World History, Russian Academy of Sciences</p>



	Concepts Expressed through Historic Personages used as Icons in the Spanish Liberalism of the Nineteenth Century	Archeology of “Will” Under Stalin: Mental as a Political	The Concept of Democracy within the Swedish Social Democratic Party 1919–1939	Concept “Civilization” in Post-Soviet Russia
		<b>Ilkka Liikanen,</b> Karelian Institute, University of Eastern Finland Cross-Border Relations in the Ethnic Mobilization in Russian Karelia during Late- and Post-Soviet Period	<b>Wim de Jong,</b> Radboud University Nijmegen Citizens in the Making Political education and the Diffusion of Inclusive Democratic Citizenship in Dutch Society (1949-1985)	<b>Igor Yakovenko,</b> Russian State University for the Humanities Current Public Debates on Concept “Civilization” in Russia
		<b>Olga Bessmertnaya,</b> Russian State University for the Humanities Why ‘Culture’ Looks Primordial in Russia? Some Aspects of the Discourse Usage		<b>Galina Zvereva,</b> Russian State University for the Humanities The Use of Concept “Civilization” in the East European Geopolitical and Nation-state Projects: Russia, Ukraine, Belarus’
13:00 – 14:00	<b>Lunch</b> <i>Dining Hall, the 1<sup>st</sup> floor, build. 7</i>			
14:00 – 16:00	Panel session: <b>Conceptual History and History of Emotions (Part II)</b> <i>Room 517, build.6</i> Chair: <b>Margrit Pernau,</b> Max Planck Institute for Human Development, Centre for the History of Emotions, Berlin	Panel session: <b>Concepts and Metaphors</b> <i>Room 228 (Professorskaya), build. 7</i> Chair: <b>Vera Dubina,</b> Institute of Anthropology and Ethnology, Russian Academy of Science	Panel session: <b>European Concepts of Planning</b> <i>Room 273, build.7</i> Chair: <b>Carl Marklund,</b> University of Helsinki	
	<b>Christine Kanz,</b> Max Planck Institute for Human Development, Centre for the History of Emotions, Berlin Affects and the Production of Knowledge	<b>Javier Fernández Sebastián,</b> University of País Vasco, Bilbao Concept and Metaphors of Independence in the Crisis of the Atlantic World	<b>Carl Marklund,</b> University of Helsinki Shaping the Things to Come: European Concepts of Planning and Rationalization of Politics and Society	
	<b>Yury Kagarlitskiy,</b> Vinogradov Institute for Russian Language, Moscow Historical Evolution of the Concept of Courage and the Problem of Emotional Control in the Russian Culture	<b>Pablo Sánchez León,</b> University of País Vasco, Bilbao Inertia, Redefinition, and Ambiguity: Metaphors and Conceptual Change in a Democratic Revolution	<b>Francesco Lembo,</b> University of Reading Modernity Contested: the Appropriation of a Concept by Fascists and Liberals in Italy after the End of the First World War	

	<p><b>Liubov Artemieva,</b>  Russian State University for the Humanities  Post-Soviet Personal Life: Metaphors for  Feeling in Art Studies in Early 2000-s</p>	<p><b>Alexey Golubev,</b>  Petrozavodsk State University  Finlandization: Evolution of the Political  Concept and Metaphor in Right-Wing  Western Political Philosophy of the Cold  War Period</p>	<p><b>Natalia Nikiforova,</b>  Herzen State Pedagogical University of  Russia, St. Petersburg  The Concept of Technology as an  Ideologeme of American Culture in the  Middle of the XX century</p>
			<p><b>Victoria Merzlyakova,</b>  Russian State University for the  Humanities  “Success”: Transformations of a Lifestyle  Concept in Russia Today – from the  Career Discourse to the Personal  Development</p>